

<p>1. Definicije</p> <p>1.1. „Povezano društvo“ znači, u odnosu na Stranku, bilo koju pravnu osobu koja je pod kontrolom ili pod zajedničkom kontrolom bilo koje Stranke; u svrhu ove definicije, smatrat će se da poslovni subjekt „kontrolira“ drugi poslovni subjekt ako posjeduje, izravno ili neizravno, više od 50 % vrijednosnih papira s pravom glasa ili temeljnog kapitala tog poslovnog subjekta ili bilo koje druge usporovide dionice ili vlasničkog interesa u odnosu na poslovni subjekt koji nije korporacija.</p> <p>1.2. „Kupac“ znači, bez ograničenja, bilo koju korporaciju, tvrtku, partnerstvo ili drugu pravnu ili fizičku osobu kojoj je Prodavatelj isporučio proizvode.</p> <p>1.3. „Poslovni ugovor“ znači bilo koji pisani sporazum bilo koje vrste (primjerice, bez ograničenja, ugovori o licenciranju, ugovori o isporuci, ugovori o distribuciji ili kupoprodajni ugovori) zaključeni između Kupca i Prodavatelja.</p> <p>1.4. „Stranka / Stranke“ znači Kupac i/ili Prodavatelj.</p> <p>1.5. „Prodavatelj“ znači Certis Belchim BV, neposredno ili posredno putem svojih Povezanih društava.</p> <p>2. Primenjivost</p> <p>2.1. Svaki Kupac kojeg Prodavatelj opskrbljuje proizvodima prihvaća primjenjivost Standardnih uvjeta prodaje Prodavatelja („STCS“) bez ikakvih ograničenja na (i) prihvaćanje ponude Prodavatelja, (ii) pružanje narudžbe Prodavatelju ili (iii) zaključivanje Ugovora bilo koje vrste s Prodavateljem. Primenjivost Standardnih uvjeta prodaje Kupca ovdje je izričito isključena.</p> <p>2.2. Odstupanja od STCS-a mogu se prihvatiti samo ako ih Prodavatelj potvrdi u pisanoj obliku.U slučaju proturječnosti između uvjeta STCS-a i uvjeta Poslovnog ugovora potpisanog između stranaka, prevladat će uvjeti Poslovnog ugovora.</p> <p>2.3. STCS su napisani na nekoliko jezika, no objavljuje se samo verzija na engleskom jeziku. Verzije STCS-a na drugim jezicima treba smatrati slobodnim prijevodima engleske verzije STCS-a.</p> <p>2.4. Prodavatelj zadržava pravo na izmjene STCS-a u svakom trenutku, u kojem slučaju će se iste primjenjivati 30 dana nakon pisane obavijesti Kupcu o izmijenjenom STCS-u.</p> <p>3. Ponude, prihvaćanje i obvezujući učinak</p> <p>3.1. Sve ponude Kupca su obvezujuće i neopozive. Ponuda Kupca pretvorit će se u obvezujući Ugovor na dan prihvaćanja takve ponude od strane Prodavatelja u pisanoj obliku ili na datum izvršenja navedene ponude od strane Prodavatelja. Smatra se da ovaj Ugovor, kao i svi poslovi iz ovog Ugovora, potječu iz Belgije (gdje Prodavatelj ima svoju poslovnu adresu), čak i ako je sam Ugovor zaključen između lokalnog Povezanog društva Prodavatelja i Kupca .</p> <p>3.2. Sve su ponude Prodavatelja neobvezujuće, osim ako izričito nije drugačije navedeno u ponudi i ako ih ne izradi ovlašteni zastupnik Prodavatelja. U slučaju obvezujuće pisane ponude Prodavatelja, ponuda ostaje na snazi i trajanju od 1 mjesec, osim ako u ponudi nije drugačije navedeno.</p> <p>3.3. Sve izjave Prodavatelja o količinama, mjerama, težinama i/ili drugim naznakama proizvoda izrađene su pažljivo. Ipak, Prodavatelj ne može jamčiti da se u tom smislu neće desiti nikakva odstupanja. Prikazani ili pruženi uzorci, crteži ili modeli samo su naznake dotičnih proizvoda.</p> <p>4. Cijena i plaćanje</p> <p>4.1. Ukoliko nije izričito navedeno drugačije, Stranke su se dogovorile o fiksnim cijenama u EURIMA. Cijene ne uključuju (i) PDV i druge izravne i neizravne poreze i (ii) troškove prijevoza i osiguranja i (iii) sve ostale troškove. Kupac je dužan Prodavatelju nadoknaditi sve poreze ili naknade nametnute od bilo koje nacionalne, državne, ili općinske/gradske vlade/uprave vezane za proizvode. Kupac ni u kojem slučaju neće imati pravo na bilo kakve porezni otkidat od Prodavateljeve cijene.</p> <p>4.2. Prodavatelj može proporcionalno prilagoditi svoje cijene u bilo kojem trenutku u slučaju da Prodavatelj pretrpi povećane troškove kao rezultat bilo kojeg od sljedećeg:</p> <ul style="list-style-type: none"> - povećanih troškova transporta i/ili osiguranja, - povećanih troškova radne snage i/ili materijala, - vladinih intervencija, uključujući, ali ne ograničavajući se na vladine nagode ili politike, promjene u porezima, tarifama, popustima i valutnim tečajevima. <p>Proporcionalne prilagodbe cijene ove vrste postat će primjenjive odmah nakon pisane obavijesti Kupcu.</p> <p>Nadalje, Prodavatelj zadržava pravo da prema vlastitom nahođenju povremeno mijenja cijene nakon prethodne pisane obavijesti Kupcu.</p> <p>4.3. Ukoliko nije izričito dogovoreno drugačije, fakture Prodavatelja trebaju se platiti unutar sedam (7) dana nakon datuma izdavanja odgovarajućeg računa („Datum dospjeća“). Fakteure prodavatelja plaćaju Kupci putem bankovnog prijenosa na bankovni račun koji je naznačio Prodavatelj. Sva plaćanja Prodavatelju izvršavat će se u sjedištu Prodavatelja. Troškove plaćanja (kao što su bankovni troškovi) snosi Kupac.</p> <p>4.4. Ako Kupac ne izvrši plaćanje bilo kojeg dospjelog iznosa, odgovornost Kupca se povećava i tada uključuje (i) kamate na predmetni iznos počevši od datuma dospjeća do datuma stvarnog plaćanja (kao i prije nego što je donesena presuda) sa stopom od 1 % mjesečno i (ii) ugovornu odštetu u iznosu od 15% fakture, kako bi se pokrili svi ekonomski i administrativni gubici (uz minimum od 750 €), ne dovodeći u pitanje pravo Prodavatelja da dokaže postojanje većih gubitaka i/ili da zatraži plaćanje. Kamate i ugovorne odštete za zakašnjelo plaćanje dospijevaju bez daljnje najave.</p> <p>4.5. U slučaju da neplaćanje dospjelog iznosa traje duže od 30 dana počevši od datuma dospjeća, Prodavatelj ima pravo (i) otkazati narudžbe na čekanju ili obavustiti neriješene narudžbe do primitka pune uplate i (ii) ograničiti daljnje narudžbe i/ili (iii) raskinuti Ugovor.</p> <p>4.6. Sva plaćanja od strane Kupca izvršit će se bez ikakvog otkidat, naknade ili odgode (i) u odnosu na bilo kakve sporove ili potraživanja, ili (ii) u odnosu na bilo kakve poreze koje je nametnulo bilo koje službeno tijelo vlade ili javno tijelo, ili (iii) u odnosu na bilo koji iznos kojeg Prodavatelj dužuje Kupcu prema bilo kojoj narudžbi, ugovoru ili izvršenju istog.</p> <p>4.7. Prodavatelj može u bilo kojem trenutku - čak i nakon stečaja Kupca ili u slučaju istovremene nemogućnosti plaćanja (eng. concurrence), prestanka društva, likvidacije ili zapljene - odlučiti, prema vlastitom nahođenju, odbiti ili prebiti bilo koji iznos koji je dužan Kupcu s iznosima koje je Kupac dužan platiti Prodavatelju. Ovdje se pojašnjava da se sve obveze i potraživanja u ugovornom odnosu između Prodavatelja i Kupca smatraju povezanim.</p> <p>Nadalje, potraživanja Prodavatelja odmah će biti naplativa u sljedećim slučajevima:</p> <ul style="list-style-type: none"> - stečaj Kupca ili u slučaju stjecanja, raspuštanja, likvidacije ili zapljene, - neispunjavanje obveze plaćanja od strane Kupca, prema klauzuli 4.5., - značajna promjena ili pogoršanje financijske situacije Kupca. <p>U tom slučaju Prodavatelj će također imati pravo odmah obavustiti ili prekinuti ugovorni odnos s Kupcem i izvršiti preostale isporuke samo nakon plaćanja predujma od strane Kupca.</p>	<p>4.8. Popusti dogovoreni s Prodavateljem dospijevaju samo ako je na kraju relevantnog razdoblja (godine, ugovorne godine ili na drugi način dogovoreno) Kupac platio sve dospjele fakture Prodavatelju. Ako na kraju tog relevantnog razdoblja Kupac ne plati jednu ili više fakture Prodavatelju, dogovoreni popusti od strane Prodavatelja automatski se poništavaju bez obveze obavještanja Kupca o svakom poništavanju.</p> <p>5. Dostava/Isporka</p> <p>5.1. Ukoliko nije izričito dogovoreno drugačije, isporuke/dostave proizvoda Prodavatelja obavljat će se na EXW osnovi (Incoterms 2020).</p> <p>5.2. Datum isporuke je samo indikativan i Prodavatelj neće biti odgovoran za nikakve gubitke, štete ili troškove nastale zbog kašnjenja u isporuci.</p> <p>5.3. U slučaju da Prodavatelj nije u mogućnosti izvršiti isporuku na naznačeni datum isporuke, Prodavatelj je dužan obavijestiti Kupca o kašnjenju. Nakon primitka takve obavijesti, Kupac i Prodavatelj će u dobroj vjeri pregovarati o novom datumu isporuke.</p> <p>5.4. Odmah nakon datuma isporuke, Kupac je dužan provjeriti sadržje li isporučeni proizvodi vidljive nedostatke. Svako potraživanje u vezi vidljivih nedostataka mora biti u pisanoj obliku i Prodavatelj ga mora primiti u roku od 14 dana nakon datuma isporuke. U nedostatku pisanog zahtjeva Kupca, smatrat će se da proizvodi ne sadrže skrivene nedostatke.</p> <p>Kupac je dužan u pisanoj obliku obavijestiti Prodavatelja o svakom potraživanju uslijed skrivenih nedostataka u roku od 14 dana od dana kada je Kupac otkrio ili bi u razumnoj mjeri trebao otkriti skriveni nedostatak. U nedostatku pisanog zahtjeva Kupca, smatrat će se da da proizvodi ne sadrže skrivene nedostatke. U svakom slučaju, sva jamstvena potraživanja koja se temelje na skrivenim nedostacima onemogućit će se nakon isteka roka valjanosti proizvoda.</p> <p>Ako Prodavatelj osporava potraživanje Kupca u vezi s bilo kakvim nedostatkom, predmet će se odmah uputiti na odluku neovisnog uglednog laboratorija, kojeg zajednički imenuju Stranke. Rezultati laboratorija bit će obvezujući za Stranke, osim u slučaju očite pogreške. Troškove laboratorija snosi Stranka čije stajalište laboratorij pobije.</p> <p>5.5. U slučaju kvara, Prodavatelj može, prema vlastitom nahođenju i kao jedino rješenje za kvar, odlučiti:</p> <ol style="list-style-type: none"> uzeti natrag neispravan proizvod i zamijeniti ga odgovarajućim ispravnim proizvodom, o trošku Prodavatelja; ili baciti neispravan proizvod o trošku Prodavatelja te nadoknaditi Kupcu cijenu proizvoda (uključujući troškove transakcije); ili <p>5.6. Prodavatelj ni u kom slučaju ne može biti obvezan kompenzirati Kupca ili uzeti natrag neispravne proizvode (i) ako je istekao rok valjanosti proizvoda ili je prekoračen datum „najbolje do“, kako je navedeno na proizvodima; ili (ii) ako se proizvodi krivnjom Kupca više ne mogu prodati.</p> <p>5.7. Osim ako nije izričito dogovoreno drugačije, ako Prodavatelj isporučuje proizvode Kupcu, prava na ponovno označavanje, prepakiranje ili preoblikovanje proizvoda nisu odobrena Kupcu, stoga se Kupac, između ostalog, mora suzdržati od (i) obrnutog inženjeringa proizvoda, (ii) prodaje proizvoda u zajedničkim pakovanjima, dvostrukim pakovanjima ili slično, i (iii) prodaje proizvoda kao mješavine u kombinaciji s drugim proizvodima Kupca (ili treće strane). Sva moguća poboljšanja, izmjene ili izumi povezani s Prodavateljevim proizvodima ostaju u vlasništvu Prodavatelja, stoga će se Kupac suzdržati od zahtjeva za patentnu zaštitu bez prethodnog pisanog odobrenja Prodavatelja.</p> <p>6. Rizik i vlasništvo</p> <p>6.1. Svi rizici povezani s proizvodima prelaze na Kupca od isporuke prema gore navedenim odredbama 5.1. i 5.2.</p> <p>6.2. Imovinsko pravo (ili vlasništvo) proizvoda preći će na Kupca samo (i) nakon potpunog isplate Prodavatelja u skladu s gore navedenim Odljekom 4 te kumulativno (ii) nakon potpune uplate svih dugovanja Kupca Prodavatelju.</p> <p>6.3. Konkretno za isporuke proizvoda, ovdje se pojašnjava da sve dok je Prodavatelj vlasnik tih proizvoda, primjenjivat će se sljedeće:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Kupac preuzima dužnosti i odgovornosti dobrog fiducijarnog agenta i zastupnika isporučitelja proizvoda i stoga se obvezuje da će ih sigurno pohraniti i osigurati ih od oštećenja, uništenja, krađe, požara, gubitka itd. iz bilo kojeg razloga. - Kupac će o vlastiti trošak skladištiti proizvode Prodavatelja odvojeno od ostalih proizvoda i osigurati da se proizvodi Prodavatelja jasno identificiraju kao proizvodi koji pripadaju prodavatelju. - Kupac će, na zahtjev Prodavatelja, poduzeti sve potrebne mjere prema važećem zakonu kako bi zaštitio vlasništvo Prodavatelja nad proizvodima i zakonito obavijestio sadašnje ili potencijalne vjerovnike Kupca o vlasništvu i interesu Prodavatelja nad proizvodima. - Kupac ima pravo prodati proizvode Prodavatelja u uobičajenom tijeku poslovanja, međutim treće osobe kojima se ti proizvodi prodaju moraju biti valjano obaviještene od strane Kupca da predmetni proizvodi ostaju isključivo vlasništvo Prodavatelja do cjelokupne uplate svih dugovanja Kupca Prodavatelju. <p>6.4. Prodavač zadržava zalog nad isporučenim proizvodima koji su postali imovina Kupca njegovim plaćanjem, a koji su još uvijek u posjedu Kupca (bez obzira na to je li u obrađenom, miješanom ili prepakiranom obliku) kao dodatni oblik osiguranja za potraživanja koja Prodavatelj može imati protiv Kupca iz bilo kojeg razloga. Kupac je dužan osigurati dovoljnu razinu osiguranja za svoje obveze plaćanja prema Prodavatelju, na prvi zahtjev i na zadovoljstvo Prodavatelja, uspostavljanjem zalogu najviše moguće razine na proizvodima Kupca, uključujući zalog na potraživanja Kupca protiv njegovih dužnika. Ako Kupac ne može pružiti dovoljnu razinu osiguranja u odnosu na gore navedeno, Prodavatelj zadržava pravo ograničavanja isporuka Kupcu na temelju „plaćanja gotovinom prilikom isporuke“.</p> <p>6.5. Kupac se obvezuje da neće prenositi niti založiti nikakva potraživanja koja Kupac stekne u odnosu na svog klijenta trećim stranama bez prethodnog pismenog pristanka Prodavatelja. Kupac se nadalje obvezuje založiti navedena potraživanja Prodavatelju čim Prodavatelj izrazi svoju želju za time, kao dodatno osiguranje za njegova poraživanja od Kupca, iz bilo kojeg razloga.</p> <p>6.6. Ne dovodeći u pitanje druga prava, Prodavatelj može povratiti bilo koji ili sve proizvode koji se isporučuju Kupcu na zahtjev u bilo kojem trenutku prije nego što se vlasnička prava prebace na Kupca. Kupac se obvezuje dati pristup svojim prostorijama i proizvodima kako bi Prodavatelj mogao ponovno preuzeti posjed proizvoda.</p> <p>7. Jamstva i obveze</p> <p>7.1. Osim ako nije izričito dogovoreno drugačije, obveze Prodavatelja ne jamče nikakav rezultat. Prodavateljeve su obveze samo obveze u obliku sredstava (na nizozemskom: „<i>inspanningsverbindenis</i>“).</p> <p>7.2. Prodavatelj jamči da će u trenutku isporuke Prodavateljevi proizvodi zadovoljiti specifikacije o kojima je obavijestio Kupca. Prodavatelj ne daje nikakve druge tvrdnje ili jamstva i isključuje sva druga izričita ili implicirana jamstva. Konkretno za proizvode</p>	<p>Prodavatelj, između ostalog, isključuje jamstva prikladnosti za određenu svrhu i mogućnosti prodaje svojih proizvoda.</p> <p>7.3. U najvećoj mjeri dopuštenoj zakonom, Prodavatelj ni pod kojim uvjetima nije odgovoran prema Kupcu:</p> <p>(i) za slučajnu, neizravnu ili posljedičnu štetu ili gubitak, gubitak profita, gubitak posla, gubitak poslovne prilike, gubitak prihoda ili nestanak goodwilla, bez obzira na način, Kupca ili njegovih Povezanih društava ili trećih strana, niti</p> <p>(ii) za bilo kakve gubitke u mjeri koja proizlazi iz naknadne zlouporabe proizvoda od strane Kupca ili treće strane, uključujući (bez ograničenja) namjerne štete, ili gubitke koji proizlaze iz nemara Kupca, njegovih Povezanih društava, agenata ili zaposlenika, ili gubitaka koji proizlaze iz nepoštivanja Prodavateljevih uputa o korištenju, pohranjivanju ili rukovanju proizvodima, korištenju proizvoda u druge svrhe osim onih za koje su prikladni, neuobičajenih radnih uvjeta, ili</p> <p>bilo kakvih izmjena ili popravaka proizvoda bilo kojim postupkom proizvodnje, ili ponovnog pakiranja ili na drugi način, niti</p> <p>(iii) za bilo kakvu štetu u vezi s prodajom proizvoda koja premašuje nižu od (a) štete koju je Kupac stvarno pretrpio ili (b) cijenu relevantnih proizvoda koji su prouzročili gubitak ili štetu i u vezi s kojima Prodavatelj može biti odgovoran.</p> <p>7.4. U odnosu na proizvode isporučene od strane ili u ime Prodavatelja, Kupac će obešteti Prodavatelj protiv bilo kakvih potraživanja trećih strana. Kupac će bez nepotrebne kašnjenja obavijestiti Prodavatelja o svim potraživanjima vezanim za proizvode koje je Prodavatelj isporučio.</p> <p>8. Viša sila</p> <p>8.1. Nijedna Stranka neće biti odgovorna drugoj Stranki za bilo kakvo kašnjenje ili neizvršenje uzrokovano okolnostima koje su izvan njihove kontrole u razumnim okvirima, a koje nije bilo moguće planirati ili izbjeći („Viša sila“ ili force majeure). Viša sila uključuje, ali nije ograničena na Strajkove, pandemije, nerede, ratove, prirodne katastrofe, neizbjegni nedostatke sirovina, neuspjeh isporuke od strane dobavljača, neizbjegni lom ili kvar strojeva, neizbježna vladina ograničenja.</p> <p>8.2. Stranka čije je funkcioniranje pogođeno Višom silom:</p> <p>(a) obavijestit će drugu Stranku u pisanoj obliku o Višoj sili i o uzroku te vjerojatnom trajanju bilo kakvog posljedičnog kašnjenja ili neispunjavanja svojih obveza i</p> <p>(b) uložiti razumne napore kako bi se izbjegao ili ublažio učinak takvog događaja na drugu Stranku i izvršenja obveza pogođene Stranke i nastavili ispunjavati svoje obveze što je prije moguće.</p> <p>8.3. Ako se Viša sila nastavi 30 neprekidnih dana ili više, bilo koja od Stranaka može pisano obavijestiti drugoj otkazati isporuku proizvoda. U tom slučaju, neće se naplatiti nikakva odšteta ili troškovi bilo koje vrste za takav raskid.</p> <p>9. Odgovornost za upravljanje proizvodom</p> <p>Kupac je suglasan da će se proizvodi skladištiti, prevoziti i prodavati na način koji je potreban za sigurnost i zaštitu osoba, imovine i okoliša, a u skladu s preporukama Prodavatelja i važećim zakonima i propisima.</p> <p>10. Prava intelektualnog vlasništva („IPR“) i povjerljivost</p> <p>IPR treba shvatiti kao sva nematerijalna prava koja štite proizvode ljudske inteligencije i stvaranja, uključujući, ali ne ograničavajući se na autorska prava, patente, modele, prava uzgajivača biljaka, prava na dizajn, prava žigova, sva generis prava i druga moguća prava intelektualnog vlasništva te srodna prava na radovima, dokumente, slike, izvedbe, kreacije, računalne programe, baze podataka, studije, istraživanja, metode, implementacije registracije (lokalnih) proizvoda ili izume, uključujući sva povezana i srodna prava i sve druge oblike slične zaštite diljem svijeta.</p> <p>Sva IPR koja se odnose na isporučene proizvode Prodavatelja ostaju u isključivom vlasništvu Prodavatelja. Osim ako nije izričito drugačije određeno, Prodavatelj ne daje Kupcu licencu za korištenje IPR-a Prodavatelja.</p> <p>Sve informacije (a posebno ideje, razvoj i tehnologije Prodavatelja) koje Prodavatelj dostavlja Kupcu tijekom njihove suradnje (bilo koje vrste) smatraju se strogo povjerljivim (u daljnjem tekstu, „Povjerljive informacije“), osim u slučaju (i) informacija za koje Kupac može dokazati da su već u javnoj domeni i (ii) informacija za koje Kupac može dokazati da je već znao za njih ili da ih je Kupac razvio neovisno, bez koristi od Povjerljivih informacija Prodavatelja.</p> <p>Povjerljive informacije ne smiju se pripočiti bilo kojoj drugoj osobi, subjektu ili organizaciji bez izričitog i prethodnog pisanog odobrenja Prodavatelja i ne smiju se koristiti u bilo koju drugu svrhu osim u svrhu koja je izričito dogovorena između Stranaka. Obveze povjerljivosti i nekoristenja koje proizlaze iz ovog Ugovora nastavljaju se primjenjivati sve dok se suradnja (bilo koje vrste) između stranaka nastavlja te deset (10) godina nakon toga.</p> <p>11. Razno</p> <p>11.1. Ako se bilo koja odredba STCS-a ili dio bilo koje odredbe STCS-a smatra nevažećim ili neprovedivim ili nekompatibilnim s obveznim zakonskim odredbama ili zakonskim odredbama javnog poretka, na ostatak STCS-a ili ostatak tih odredbi STCS-a neće biti učinak te će dalje biti valjan i provediv. Ništavna / neprovediva / nekompatibilna odredba zamjenjuje se važećom, koja u svom ekonomskom učinku najviše udovoljava ništavnoj / neprovedivoj / nekompatibilnoj odredbi.</p> <p>11.2. Ništa u okviru STCS-a nije namijenjeno niti će se tumačiti tako da stvara ili povećava odnos zajedničkog djelovanja, partnerstva ili zajedničkog pothvata između Prodavatelja i Kupca.</p> <p>11.3. Kupac nema pravo dodijeliti svoja prava i obveze prema STCS-u bez prethodnog pisanog ovlaštenja Prodavatelja, pod uvjetom da takav pristanak nije potreban ako se prijenos odnosi na Povezano društvo.</p> <p>11.4. Svaka izmjena STCS-a, kao i bilo kakve dopune ili propusti, mogu se provesti samo u pisanoj suglasnosti Prodavatelja.</p> <p>11.5. Neuspjeh u korištenju bilo kojeg pravnog lijeka ili prava iz ovog Ugovora neće se tumačiti kao odricanje od takvog pravnog lijeka ili prava, niti će bilo kakav neuspjeh u ostvarivanju prava ili pravnog lijeka iz ovog članka zbog slučajja kršenja ili propusta podrazumijevati pristanak na takvo kršenje ili propust u sličnim situacijama, bilo da su se desili prije ili poslije i koji bi se mogli uzimati u obzir na sličan način.</p> <p>11.6. Pripunjavanje osobnih podataka od strane Prodavatelja podliježe Pravilima o privatnosti Prodavatelja, kako je objavljeno na web lokaciji Prodavatelja. Kupac je u svakom trenutku ovlašten zatražiti primjerak Pravila o privatnosti Prodavatelja.</p> <p>12. Primenjivi zakoni i jurisdikcija</p> <p>12.1. STCS-ima i transakcijama koje se temelje na njima upravlja se i oni se tumače u skladu sa zakonima Nizozemske, isključujući odredbe o sukobu zakona. Stranke se nadalje slažu da se Konvencija o međunarodnoj prodaji robe neće primjenjivati na njihove uzajamne obveze koje proizlaze iz STCS-a.</p> <p>12.2. Sudovi u Amsterdamu imaju isključivu nadležnost za rješavanje svih sporova koji proizlaze iz ili su u vezi sa sadašnjim STCS-ovima, bez obzira na njihovo podrijetlo (tj. uključujući, bez ograničenja, ugovorna i izvanugovorna potraživanja za delikte (uključujući pravo tržišnog natjecanja), neopravdana plaćanja ili nepravdno boćaganje).</p>
---	--	---